اولمغله مشهور در حمله عالمین ومسلم عالمیه عالمین ایدی ممالکن
شاه اسماعیل لعین اول دیاری قبضهٔ اقتدارنه گتوروب اول ممالکده
ضحاک روزکار اولمغله اهل سنت جماعتنک اجتماعنه فراق وشوروب ماه
آسمان دین وایمانک اول بدرج عالی مکانده رهین محاق وقرین افراق
اولمغین اتالیسی اطراف واکناف دیاره کاکل دلبران گبی پریشان وتار ومار
اولمشدی بناءً علیه مولانای مزبور دخی تحصیل فضایل موفور وتکمیل
فنون نامحدود ومحصور اچون مسافرخنگ استفار حمس فواید قولی ایله
عامل اولوب سیاحت مسافرت ایدرک ممالک شریفهٔ عثمانیه یه واصل
علی الخصوص قاعدهٔ دیاربکریه اولان قره آمده داخل اولدقده مولانای اعظم
جامع الفنون والحکم پیشوای مسلم علمای عالم مولانا مصلح الدین اللاری علیه الرحمة
الباری خدمتنه واصل اولمغله فی الجمله معارف وجلایله نائل اولمشدر
بعده خدمت مولانانک مرغ روح پرفتوحی قفص بدندن پرواز ایدوب
عندلیب گلستان جنان اولدقده قسطنطنیه یه گلوب بعده
پادشاه نم معیشاده ایکن خواجه سی ابراهیم چلبی یه همدم وخلیل اولمغله اعیان
میاننده صاحب نام جمیل وذکر جلیل اولمشیدی بعده سلطان سلاطین
زمان دارا واسکندر فر ارژوان مکان امدشه تاج بخش جهانستان
طهمورث دیوبند قلعه گشای کیومرث جمشید قدم خورشید رای فروزنده
تاج کیان فرازنده اختر کاویان سلطان مراد خان سلطان ممالک جهان
وخاقان عالم عالمیان اولدقده حالا روم ایلی بکلربکیسی پیشوای امرای دولت عثمانیه
معرفت حضرت سلطانیه محمد پاشا حضرتلری نک خواجه سی در حالنجه معارف وکمالاته
مصروف اوقات وساعاتی تحصیل فضایله مصروف ایتمشدر وحلقدن نارب بزودله
مألوف دگلدر بو اشعار مزبور کدر بو مجلسه تحریر اولنمغون ارسال ایتمشدر شعر

بر وجودمن اگر هر موی جانی داشتی	هر یکی جدا ازغمت داغ نهانی داشتی
گر توانستی شدی از رای دلم یکدم خموش	بر سر کویت جدا دایم فغانی داشتی
عاقبت در گلخن اندوه ومحنت شد مقیم	دل که هر دم فکر گشت بوستانی داشتی

راندم که خوانده نسخهٔ حسن ترا صبا * در باغ کرده دفتر گل را ورق ورق
حلمی شهر جنت آسا یعنی محروسهٔ بروسادندر نامی بستاندر بقال زاده دیمکله
مشهور در بستان فضل وعرفانده سرو آزاده اولان بهاء الدین زاده عبدالله
افندینک مجلس افاده سندن ملازم اولوب خدمت اعاده سندن ملازم اولمشدر
رسام اقلام بدیع التصویر صورت حالن بو تذکره یه تحریر ایتدکده اسکدار ده
محمد پاشا مدرسه سندن معزول ایدی علم وحلم ایله مشهور وهر جهتی معمور
صحبتی تکلفدن ساده وتصلفدن آزاده درویش سیرت وخوش سریره
کمسنه در نازکانه کلماتی خوش آینده ابیاتی واردر بو اشعار مذکور گفتارندندر تحریر اولندیکا

بالله مالک وملم صنمه ولا اولسه ادم	زرله یوسفی طار نجه نلر چکدی عزیز
بر بلادر بلا زمت حلمی	مبتلا اولمین کیشی بلمز
آئینه ایلکه کمی صورت بلور	هنوز کمسه ایشین بلمز
علامهٔ زمانه اولوب برکشی اگر	ایلر سر قاضی عسکره بو زیل ملازمت
منصب جلیل که جو لمحک کم	حاصل بودر که بیکسه مشکل ملازمت

حلمی موده دندر نامی علیدر طریق علمه سالک اولدقده سر دفتر اصحاب فضیلت
ومهبار صدر نشین صفهٔ صدارت ماصدق کلام لا تاخذه لومة لائم اولان قاضی کامل
وعالم قاضی زاده افندی دن ملازم اولمشدر حالا روم ایلنده قاضی حاکم درا اوضاع
واطواری گبی اشعاری دخی نظر افتدن خالی وعاری دگلدر بو شو اکندر شعر
جانم جفر برگیدن اگر ایلسک قیام * لایقدر را افند تحکم جانمه قیام
عرض ایتدی گرچه عارضن اول مه نقاب * کون بو رینه باقلمدی اما محابدن
حلمی سلطان محمد خان زماننده اولان اقضا تدن محمود پاشانک لطف نامحصوری ایله ظهور
ایدن اصحاب کمالاتدندر بحر الغرایب نام برکتاب تالیف ایتمشدر ایکی دفتر اوزره در
دفتر اول لغات فارسیه ودفتر ثانی ده احوال عروض وقافیه وصنایع شعریه وقواعد بدیعیه
بیان ایتمشدر حالا لغت حلمی دیمکله مشهور وخلق آراسنده مقبول مذکوردر اگرچه شعر
اشتهاری یوقدر لکن کتاب مذکورده صنایع شعریه یه متعلق کلماتی چوق اولدیغچون
نامی بو جریده یه اثبات اولندی حلمی متعینان علماء دهردن ولایت آناطولی یه صدر

Copyright © King Saud University